

# Lisnart und Darioleffe,

oder

# Die Frage und die Antwort;

eine romantisch-comische Oper,

in die Musik gesetzt

von

Johann Adam Hiller.



154

DRUCKER UND VERLEGER  
Leipzig,

gedruckt, bey Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn. 1768.

xx M. 330. 2  
Alten A. Vorown.  
14. August, 1794

## Personen.

---

Ginevra, Königin von England, Wittwe des Königs Arthur.  
Dariolette, Tochter der Königin, in der Gestalt einer alten Frau.  
Lisuart, Ritter von der runden Tafel.  
Derwin, desselben Waffenträger.  
Quintaniona,  
Madasine,  
Olinde,  
Leonore,      | Hofdamen und Räthinnen der Königin.  
Die Fee Serena,  
Sylphen und Sylphiden, welche der Fee folgen.

---

# Borrede.

**E**inige kleine Anmerkungen bey gegenwärtigem Werke, dem ersten in seiner Art, wenigstens in Ansehung der öffentlichen Bekanntmachung, werden vielleicht nicht überflüssig seyn. Wenn es hier der Ort wäre die Widerspenstigen zu belehren, so würde ich denen, die den Deutschen den guten Gesang absprechen, und ihre eigene Muttersprache nie gesungen hören wollen, das sagen, was ihnen schon oft gesagt ist; nämlich: Man gebe uns nur Dichter, Componisten und Sänger, so wollen wir schon sehen, ob unser Gesang gehört zu werden verdiene. Wenn man mich fragte, welcher unter den beyden Sprachen, der französischen und deutschen, ich den Vorzug im Gesange einräumte, so würde wenigstens die allzu unbestimmte Prosodie der französischen Poesie machen, daß ich der deutschen Sprache denselben zugestünde. Und doch liebt die französische Nation den Gesang in ihrer Muttersprache mehr, als in der italiänischen; ein Verhalten, das derselben immer mehr Ehre macht als uns, die wir nur das Fremde und Ausländische bewundern, das wir doch zum Unglück selten genug verstehen. Man treibt diese Liebe zu seiner natürlichen Landessprache in Frankreich sogar so weit, daß man italiänische Compositionen mit französischen Texten versiehet; eine Arbeit, die mißlich genug ist. Warum ahmen wir in dieser Liebe zur Muttersprache nicht den Franzosen nach, da wir sie sonst so oft zum Muster nehmen? Bey dem allen bin ich unpartheisch genug, der italiänischen Sprache vor allen andern, und auch vor der unsrigen den Vorzug im Gesange einzuräumen. Ob man aber, um schönen Gesang zu haben, grade so singen müsse, wie die Italiäner heut zu Tage singen, ist eine andere Frage, die ich hier nicht beantworten mag: so viel gestehe ich gern, daß ich unsere deutsche Sprache nicht bedauern würde, wenn sie sich zu dieser Singeart nicht völlig bequemen wollte; genug für sie, daß sie des wesentlichen Schönen, was uns den italiänischen Gesang angenehm macht, vollkommen fähig ist. Niemand kann dabei etwas verliehren, als der Sänger, der bloß singt, um sich hören zu lassen; wir wollen ihm dafür gern erlaubten Arie di bravura nur in italiänischer Sprache zu singen.

Wie weit ich mich in gegenwärtigem Werke dem guten Gesange genähert habe, will ich dem Publico, dem ich es gegenwärtig übergebe, zu beurtheilen überlassen; selbst die günstigen Urtheile, die man davon, bey der Vorstellung auf

## Vorrede.

hiesigem Theater, gefällt hat, machen mich noch nicht so stolz, daß ich mich für unverbesserlich hielte. Ein Singcomponist hat immer gar viel zu beobachten, woran ein anderer nicht gedenkt. Die Poesie, der Affect, die Action, ein gewisser angenommener Ton, der Sänger, ja öfters sogar das Orchester schreiben ihm Geschehe vor, die er nicht anders als zu seinem eigenen Schaden überreten kann. Ich will es gern einräumen, daß ich sie nicht alle mit gleichem Glück erfüllt habe. Ich weiß es, daß einigen die langen, und mit dem Da Capo versehenen Arien nicht am rechten Orte geschienen, oder auch, daß man sie zu musikalisch gefunden habe: aber sind auch wohl Lisuart und Dariolette, ein Ritter und einer Prinzessin, eben so comische Personen, als Jobsen Zeckel und seine Lene? sind sie es nicht in einem weit edlern Grade? a) Diese ein bißchen musikalischer singen zu lassen, wird also wohl nicht wider das Costume seyn, und wenn ihre Arien darüber langweilig werden sollten, so könnte ja wohl die Schuld auch an etwas anderem, als an dem Componisten liegen. Im übrigen bin ich doch auch bedacht gewesen, Gesänge von geringerer Gattung vorzubringen; dahin gehören die Arietten und Lieder.

Von der Einrichtung des gegenwärtigen Drucks brauche ich nicht viel zu sagen, weil man schon weiß, wie Arien aufs Clavier gesetzt aussehen. Ich bin einer solchen Arbeit, ich gestehe es, nicht recht gewogen; aber ich sahe, daß auf der andern Seite die Liebhaber meistentheils wiederum den Partituren nicht gewogen sind, und für diese wurde der Druck doch eigentlich unternommen. Es kann seyn, daß einige diesen Auszug zu leer von Harmonie finden; diese bitte ich, ihre harmonischen Kenntnisse zu Hülfe zu nehmen, und hin und wieder eine den Fingern sich leicht anbietende Mittelstimme mit zu nehmen, oder allenfalls kann ihnen auch das Ritornell eines jeden Stücks dazu Anleitung geben, welches ich meistentheils noch mit einer Mittelstimme ausgezogen habe. Ich habe es für besser gehalten, die Singstimme deutlich vorzustellen, als sie mit allerhand harmonischen und melodischen Füllnoten zu verdunkeln. Wegen des verschiedenen Umfangs, den man in den Singstimmen finden wird, muß ich noch anmerken, daß Lisuart im Tenore, Dariolette, oder die Alte im Sopran, Derwin aber im Basse sey. Alle die andern Gesänge werden von Damen gesungen, und jeder weiß, daß es nicht im Basse sey könne.

Lisuart

a) Zu welcher Gattung von Opern Lisuart und Dariolette eigentlich gehöre, kann man aus einer kleinen Abhandlung des Verfassers sehen, die im achtzehnten Stücke der Nachrichten und Anmerkungen die Musik betreffend, steht. Sie führet daher auf dem Titel den Nahmen einer romantisch-comischen Oper. Man kann darnach eine Kleinigkeit in der Abhandlung verbessern, und allemal romantisch für romanisch lesen.

# Lisuart und Darioleffe, oder Die Frage und die Antwort.

## Erster Act.

Allegretto.

Chor der Damen.

Lisuart.

Ba = ter vom Ent = gü = s = cken, Ba = ter Ba = ter Ba = ter vom Ent =  
gü = cken, sey ge = grüßt, sey ge = grüßt, sey ge = grüßt, ge = grüßt o May! sey ge =  
grüßt, sey ge = grüßt, sey ge = grüßt ge = grüßt o May!  
sey ge = grüßt

Erste Dame  
allein.

Feld und Hayn zu schmü - cken senfst du dich du dich her = nie - der, und sie

Viol. Vcell.

glänzen, sie glänzen neu. Feld und Hayn zu schmü - cken senfst du dich her = nie - der, und sie

glänzen, sie glän - zen neu, sie glän - zen sie glän - zen neu. Der erste Chor wird vom Zeichen wiederholst

Zweynte Dame  
allein.

An = much lacht den Bli = gen, al = les freut sich wieder, al = les

*vv.*

freut sich wie = der, von des Win = ters Trau = er, von des Win = ters Trau = er, von der

*VC.*

Tyranny sei = ner Herrschaft, von der Ty = ran = ney set = ner Herrschaft frey, sei = ner

Herr = schaft frey.

Der erste Chor  
wird vom Zeichen  
wiederholt.

Dritte Dame.

Wel = che sanf = te Schau = er gießt sie in die Seele, dei = ne

*VV.*

Phi = lo = me = le, durch ver = lieb = ter Lie = der, durch ver = lieb = ter Lie = der hol = de Bau = be-

rey — — — durch ver = lieb = ter Lie = der hol = de hol = de Bau = be = rey

*m.f.*

hol = de Bau = be = rey,

Der erste Chor  
wird vom Zeichen  
wiederholt.

Arie der  
Königin.

Larghetto.

The musical score consists of three staves of music. The top staff begins with a dynamic of  $p$  and a key signature of  $\#$  (one sharp). The middle staff begins with a dynamic of  $r$  and a key signature of  $C$ . The bottom staff begins with a dynamic of  $p$  and a key signature of  $\#$ .

The lyrics are as follows:

Gieb grau = sa = mes Ge = schick die Toch = ter mir zu = rück, die

Freu = de meines Le = bens, die Freu = de meines Lebens, gieb grausa = mes Ge = schick die Tochter mir zu-

rück, die Freu = de meines Lebens, die Freude, die Freude meines Le = bens!

Wie lan = ge, wie lan = ge, wie lan = ge fleht zu

cresc.

dir, wie lan = ge, wie lan = ge, wie lan = ge seufzt nach ihr mein trau = rig Herz ver = ge = bens, mein

cresc.

trau = rig Herz ver = ge = bens, wie lan = ge, wie lan = ge! Wie lan = ge fleht zu dir wie

lan = ge seufzt nach ihr mein trau = rig Herz ver = ge = bens!

Gieb grausa = mes Ge = schick die Toch = ter mir zu = rück, die Freu = de meines

Le = bens, die Freu = de meines Le = bens. Gieb grau = sa = mes Ge = schick die Toch = ter mir zu

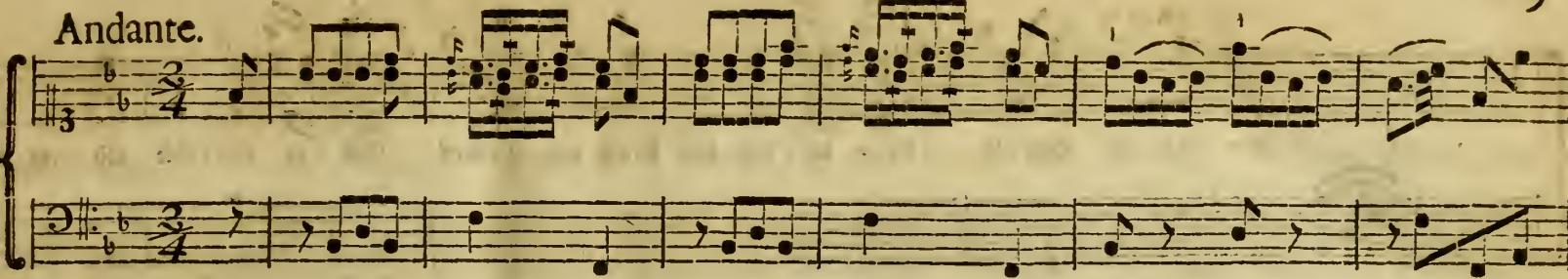
rück, die Freude, die Freude meines Le = bens.

*mf.*

*tr*

Andante.

Lied der  
Damen.



1. Es war ein - mal ein Rö = nigssohn, ein Wüthrich den die Menschen flohn; nicht

2. Einst füh = ret sein Ge = schick ihn hin, wo ei = ne jun = ge Schäfe = rinn, die  
3. Wie ward dem Wilden, der sie sah! wie ei = ne Säu = le steht er da, steht  
4. Doch sie erwacht, und eilt zu fliehn. Die Ehrfurcht lehrt ihn nie = der = knien; der  
5. Die Menschenschuld, des Wissens Lust ent = flammen plötz = lich sel = ne Brust: der  
6. Sie rei = chen sich die fro = he Hand; noch jetzt hört man durchs gan = ze Land vom

1. banger fliehn die Kin = der,

wenn Nu = precht kommt, und nicht ge = schwim-

2. His und Lauf er = mat = tet  
3. ei = ne gan = ze = Stunde,  
4. Stolze rust mit Thränen:  
5. Vater will für Freuden  
6. Prinzen und der Schönen

des Wal = des grü = ne Nacht be = schat = mit star = rem Blick und off = nem Mund = Ber = genich, Vor = tress = lich = ste der Schö = im Arm des neu = en Sohns ver = schwei = das Lob von al = len Lip = pen tö =

1. der. Der Va-ter wein-te bit . ter = lich, und sprach ver-ge = bens: Bes = re dich! Die Leh = rer zwang sein

2. tet. Sie ruht im Schlaf; ihr Ant = lis lacht, gleich ei = ner hei = tern  
 3. de. Ikt glüht er, von Ver lan = gen hei; ikt zit = tert er, sein  
 4. nen! Um = sonst! sie sieht; mit trü = bem Blick, und mit Ge = fühl kehrt  
 5. den. Er fragt: Wer hat dich so be = kehrt? der Jün = gling sagts; der  
 6. nen. O lie = be, dei = ne Wun = der = macht reist Her = zen aus des

Som = mernacht, und frey und im = mer  
 Blut wird Eis; er glüht, sie auf = zu =  
 er = zu = rück, das nie sein Herz be =  
 Al = te schwört: Ich se = he sie noch  
 Lasters Nacht, schafft Tho = ren um zu

die Tho = re vom Pal = last zu su = chen.

Wird von diesem Zeichen wiederholt.

1. Flu = chen  
 2. frey = er  
 3. we = cken,  
 4. we = get,  
 5. heu = te  
 6. Wei = sen:

spielt Ze = phyr mit des Busens Schley = er.  
 und bebt, das Mägdchen zu er = schre = cken.  
 seit ihm ein Herz im Bu = sen schlä = get.  
 im Hoch = zeitschmuck an dei = ne Sei = te.  
 dich müs = se je = de Zun = ge prei = sen.

Allegro.



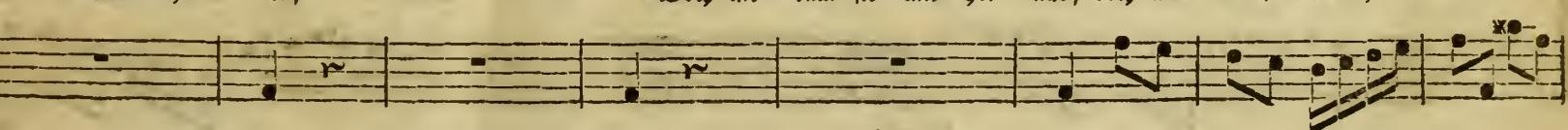
Derwin. *Die Prinzessin*



zu ent-de-cken wir durch Busch und Hecken; doch nie kam sie mit her aus. Doch nie



kam sie mit her aus, Doch nie kam sie mit her aus, doch nie kam sie mit her aus.



Wir durch-such-ten, sie zu fin-den, Schloß und Schenre, Hütte und Haus: Doch nie kam sie



mit her - aus,  
 Doch nie kam sie mit her - aus,  
 Doch nie kam sie mit her -  
  
 aus, doch nie kam sie mit her - aus?  
 Des er - - - grimm - ten  
  
 m.f.  
  
 Mee - - res Na - sen, der er - zünen - ten Stür - - me Bla - sen trog - ten  
 m.f.  
  
 m.f.  
  
 wir voll Muth und lie - sen auf den Ber - gen, durch die Tie - sen, wie die Hunde nach dem Hasen, wie die  
 m.f.

Ka-ge nach der Maus, wie die Hunde nach dem Ha-sen, wie die Ka-he nach der Maus;

Doch nie

kam sie mit her = aus,

doch nie kam sie mit her = aus, doch nie kam sie mit her = aus, doch nie

kam sie mit her = aus.

Allegro moderato.

Olinde.

Wenn Li = suart nicht ver = nünfti - ger  
 spricht, so mag er sich zum Tod, zum Tod be = quemen. Wenn Li = suart nicht ver = nünf - ti - ger spricht, so  
 mag er sich zum Tod zum Tod be = que = = = = = men, so mag er sich zum

Largo.

15

Lod, zum Lod be = que = men.

So mag dein Kopf, du

ar = mer Tropf, so : mag i dein Kopf, du ar = mer Tropf, du ar = mer Tropf, du

Tempo primo.

ar = mer Tropf, von dei = nem Hals nur Ab = schied nehmen, von dei = nem Hals nur Ab = schied

nehmen, nur Abschied, nur Abschied, nur Abschied, nur Abschied, von dei = nem Hals = = = = von

deinem, von deinem Hals nur Abschied nur Abschied neh - men.  
 Largo.

Derwin. Ich wär ein Tropf? Ich wär ein Tropf? es soll mein  
 Allegro.

Kopf, es soll mein Kopf von mei - nem Hal - se Ab - schied nehmen, von meinem Hal - se  
 Ab - schied neh - men? O möch - te doch da - für ein schwarzer Kobold, dir die die un - verschäm - te

Zunge, die un = verschäm = te Zunge, die un = verschäm = te Zun = ge läh = men.

*m.f.*

Allegretto.

Madasine  
und Derwin  
Duetto.

Lisuart.

fi volti.

(Madasine.)

Ich seh dich in den Lüff = ten

(Derwin.)

schweben, ich seh dich in den Lüff = ten schweben. Ach Gna = de! ach

(Mad.)

Gna = de! Gnade für mein Leben!

Ha, wel = che Sprünge wirfst du drehn!

O kennt ich

(Mad.) (Derw.)

so dich tan - zen sehn! Ha, welche Sprünge wirst du drehn! O könnt ich so dich tanzen sehn

(Beyde.)

Ha! welche Sprün - ge wirst du drehn! Ha! wel - che Sprünge wirst du drehn! Ha, wel - che Sprün - = ge  
O, könnt ich so dich tan - zen sehn! O könnt ich so dich tan - zen sehn! O könnt ich so

wirst du drehn!  
tan - zen sehn!

E 2

si volti.

(Mad.)

Mein armer Derwin ich be-

(Derw.) (Mad.) (Derw.)

klage, Mein gu = tes Fräulein ich be = klag e, die kur=ze Dauer dei = ner Lage, daß ich kein

(Beyde.)

Herz im Lei = be trage, es ist ge = wiß um dich ge = schehn, es ist ge = wiß um

sonst wär es gleich sonst wär es gleich

(Mad.) (Derw.) (Mad.) (Derw.)

dich ge = schehn. Mein gu = ter Derwin, mein gu = tes Fräulein, ich, ich be = klag e, ich be =

(Mad.) (Derw.) (Beyde.)  
bla = ge, die kur = ze e Dau=er dei = ner Ta = ge, daß ich kein Herz im Rei = be tra = ge, es sonst  
  
(Mad.)  
ist ge = wîz um dich ge = schehn, es ist ge = wîz um dich ge = schehn, es ist ge=  
wâr es gleich sonst wâr es gleich  
  
(Derw.) (Mad.) (Derw.) (Beyde.) (Mad.)  
wîz, sonst wâr es gleich, gewîz um dich, gleich gleich um dich es ist ge = wîz um dich ge = schehn, um  
sonst wâr es gleich  
  
(Derw.) (Mad.) (Derw.) (Beyde.)  
dich, um dich, um dich, um dich, es ist ge = wîz um dich ge = schehn, es ist ge =  
sonst wâr es gleich sonst wâr es  
  
Lisuart. *f* *p* *f* *m.f.* *F* *si* volti.

This is a page from a musical score, likely for a vocal duet with piano accompaniment. The music is divided into four staves. The top staff has three voices: (Mad.), (Derw.), and (Beyde.). The middle staff has one voice: (Mad.). The bottom staff has two voices: (Derw.) and (Beyde.). The piano part is represented by the fourth staff, which also includes the vocal parts (Derw.) and (Beyde.). The vocal parts sing in a mix of German and French. The piano part includes dynamic markings like f, p, m.f., and F. The page number 21 is in the top right corner.

A handwritten musical score for voice and piano. The top system consists of two staves. The upper staff is for the voice, starting with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. The lyrics "wüßt gleich um dich ge - schehn." are written below the notes. The lower staff is for the piano, with a bass clef and common time. The bottom system shows the continuation of the piano part, with three empty staves for the voice.

wüßt gleich um dich ge - schehn.

Liszt u. a. r f und D a r i o l e s t e ,  
 oder  
 Die Frage und die Antwort.

Zweyter Act.

Allegro.

Derwin.

Wer wagt ge - winnt; das ist schon wahr; wer wagt ge - winnt, das ist schon  
 si volti.

wahr, das ist schon wahr, das ist schon wahr. Al=lein, be = gieb dich in Ge-

fahr, du kommst darinnen um. Al=lein, be = gieb dich in Ge = fahr, du kommst darin = nen

um, du kommst darinnen um, du kommst da = rin = = nen um.

Sch se = he Beil und Strick mir

dräun, ich sehe Beil und Strick mir dräun, ich se = he Beil und Strick mir dräun, und  
 ich, ich hiel = te still? und ich, ich hiel = te still? O nein! o nein,  
 das wäre doch zu tumm; das wäre doch zu tumm. O nein! o nein! das  
 wâ-re doch zu dummm, zu dummm, zu dummm, das wâ - re doch zu dummm.  
 Lissnart. G si volti.

Derwin.

Allegro non molto.

*f*      *p*      *f*

Glaubt es mir mein gu - ter Mit - ter, glaubt es, glaubt es mir!

glaubt es, glaubt es

mir! Wil = lig sich dem Tod er = ge = ben, wenn man ihm ent = flie = hen kann, ist ein Wahn,

ist ein

Wahn, ist ein Wahn.

Wird er doch der bö = se Schnitter, der

bö = se Schnitt - ter früh ge = nug die Sen - se he = ben, von der Erd uns weg zu mā = hen,

der ver = wünschte Kno - chenmann, der ver = wünsch = te Kno - chen = man, der ver = wünsch = te Knochen-

mann.

Allegro.

Der Rit-  
ter.

o Bild, o Bild voll göttlich hoher  
 Reize voll göttlich hoher Reize, dich schaut mein Blick, mein Blick mit füsem  
 Gei ze; dich küst mein Mund, doch nie genug, dich schaut — —

mein

Blick, mein Blick mit süß - sem Gei - ze dich küsst mein Mund doch nie ge-

nug, dich küsst mein Mund doch nie ge - nug.

D Bild voll gött - lich voll gött - lich ho - her

Reife, o Bild, o Bild voll göttlich hoher Reihe, voll göttlich hoher  
Reihe, dich schaut mein Blick, mein Blick mit süßsem Geiste, dich küsst mein  
Mund, doch nie doch nie gemug dich schaut -- -- -- -- mein Blick mit süßsem Geiste, dich

H 2 m.F. si volti.

küßt mein Mund, doch nie genug, doch küsst mein Mund doch  
nie - ge - nug, dich küsst mein Mund, doch nie genug, doch nie - ge - nug.

mf.

Nie schwin - dest du aus mei - - nem Her - zen; dort

grub — der Gott der Gott ver = lieb = ter Schmerzen mit sei = nem Pfeil mir ie =

*p*

*m.f.*

*p*

= den Zug mit sei = nem Pfeil mir je = den Zug Da Capo.

Allegretto.

Derwin.

Bald die Blonde, bald die Braune, bald die Magre, bald die Di - cke: o die wunder - li - che Lau - ne, o der

Lisnart.

I

si volti.

schöne Schmetter = ling! Bald die Blonde, bald die Braune, bald die Magre, bald die  
 Di - cke: o die wunder = li = che Laune, o der schöne Schmetterling! o die wunder = li = che Laune, o der  
 schöne Schmetterling!

Einer einzigen sanftem

Blicke sich mit Seel und Leib ver = schreiben, las ich gel = ten; doch vog Welten! Immer

hin und her zu treiben, immer hin und her zu treiben, ist ein gar zu ar - ges Ding, ist ein gar zu ar - ges Ding; immer

hin und her zu treiben, immer hin und her zu treiben, ist ein gar zu ar - ges Ding, ist ein gar zu ar - ges Ding.

Die Alte.

Affettuoso.

Die schö-ne Mor-gen = rd - ie zeigt  
sich in voller Pracht: die fro-hen Kämmer sprin = gen, die hun-ten Wö-gel sin = gen, vom süs = sen Schlaf er =  
wacht, vom süs = sen Schlaf er = wacht.

Wohin mein Blick sich wendet  
Geh ich der Freude Spur.  
Hier spielen sanfte Winde;  
Dort rauscht der Bach gelinde;  
Beperlet glänzt die Flur.

Der Hirt nimmt mit Entzücken  
Sein lieblich schallend Rohr;  
Er senkt ins Gras sich nieder,  
Und sendet muntere Lieder  
Aus voller Brust hervor.

Sollt ich denn traurig schweigen,  
Da alles hüpft und singt?  
Vielleicht ist dies der Morgen,  
Der aller meiner Sorgen  
Gewünschtes Ende bringt.

Andante affettuoso.

37

Die Alte.

Ent = de = cke mir, du Trau = ri = ger, war-

Cemb. all' Ottava.

Cemb. all' Ott.

um dein : Herz dir blu = = tet,

Ent = de = cke mir

du Trau = ri

ger, war = um dein Herz dir blu = = tet; oft kommt der Trost aus Win = keln her, wo man ihn nicht ver-

Lisuart.

R

si volti.

mu = thet, oft kommt der Trost aus Winkeln her, wo man ihn nicht ihn nicht ver = mu = thet.  
 Ent = de = cte mir du Trau = rl = ger wa = rum dein Herz dir  
 blu = tet, Ent = de = cte mir du Trau = rl = ger, wa = rum dein Herz dir  
 blu = = tet. oft kommt der Trost aus' Win = keln her, wo man ihn nicht ver = mu = thet, oft kommt der

Trost aus Winkeln her, wo man ihn nicht ver - mu - thet.

*Allegretto.*

Macht der er - seß - li - che Ver - lust von Gold dein Au - ge

tru - = - = - be? Quälst eit - ler Ehr - geiz dei - ne Brust? Wie? Wie?

oder iss die Lie - be? Ent - de - cke mir du Trau - ri - ger, war -  
ad libitum.

*Dal Segno.*

Allegro.

Derwin.

Wir frag-ten uns ohn Un-ter-lasß die Keh-le

rauch, die Zun-ge wund, wir frag-ten uns ohn Un-ter-lasß die Keh-le rauch, die Zun-ge wund. Und-nie-mals ward von

uns entdeckt, was al-ler Weiber Wunsch erweckt, und niemals ward von uns ent-deckt was al-ler Weiber Wunsch er-weckt, und

nie - mals ward von uns entdeckt, was al - ler Wei - ber Wunsch er - weckt, was al - ler Wei - ber Wunsch er - weckt.

Un poco largo.

Die sehn - te sich nach groben Schäzen, nach groß-

= sen Schä - zen, die nann - te Schönheit, Schön - heit ihr Er - gó - hen, die nannte Schönheit ihr Er - gó - hen; die

Allegro.

Wittwe dieß, die Jungfer das, die Wittwe dieß, die Jungfer das, und an - ders sprach der Frauen Mund, und anders sprach der

Lisuart.

2

fi volti.

Frauen Mund.

Wir fragten uns ohn Un - ter - laß, die Keh - le rauch, die Zun - ge wund, wir frag - ten  
 uns ohn Un - ter - laß die Keh - le rauch, die Zun - ge wund, wir frag - ten uns ohn Un - ter - laß die Keh - le rauch, die Zun - ge  
 wird, die Keh - le rauch, die Zun - ge wund, die Keh - le rauch, die Zun - ge wund.

Andante.

Die Alte.

Ein gu - ter

Geist, der dich be = wacht, hat mich zu dir hie = her ge = bracht, las al = len Kummer fliehn, las

allen Kummer fliehn, las al = len Kum = mer

A handwritten musical score for voice and piano. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff is for the voice (soprano) and the bottom staff is for the piano. The vocal line includes lyrics in German. The piano part features various textures, including eighth-note patterns and sustained notes.

stiehn. Ein gu = ter Geist hat mich zu dir ge = bracht, laß al = len Kumm = mer laß

al = len Kummer stiehn, laß al = len Kummer stiehn.

Ich bin der Arzt, mein gu = ter Mann, der dei = nen

Scha = den hei = len kann, und ger = ne heil ich Ihn, und ger = ne heil ich Ihn, und

ger - - - - ne heil i**ch** - i**hn, und ger - - - - ne**

heil - - - - - i**ch** i**hn, und ger - - - - ne hell i**ch** i**hn.****

Der Rit-  
ter.

Molto andante.

Ach ein - mal wünsch ich nur dein

Mei - ster - stück, Ma - tur, es ein - mal nur zu se - hen, es einmal nur zu se - hen, und meines Herzens Gluth ihr

zit - ternd zu ge - ste - - - - - - - hen, ihr zitternd zu ge - ste - - -

m. f.

hen.

Ach! Ach ein = mal wünsch ich

nur dein Mei = ster = stück, Na = tur, es einmal nur zu se = hen, und mei = nes Herzens Gluth, ihr zitternd zu ge =

ste = = = = = = = = hen, und meines Her = zens Gluth ihr zitternd zu ge = ste = =

hen, ihr zit = ternd, ihr zitternd zu ge = ste = hen, , , , du = ge = ste = = hen.

Allegretto.

lä = chel-te mich dann ihr Blick voll Mitt-leid an, ihr Blick, ihr Blick voll  
 Mit = leid, mit dreymal grōßerm Muth wollt ich zum To-de ge = = = hen, mit dreymal grōßerm  
 Muth wollt ich zum To = de ge = hen. Da Capo.

*m. f.*

Andante.

Die Alte.

Der Arzt geht zu dem Kranken hin blos



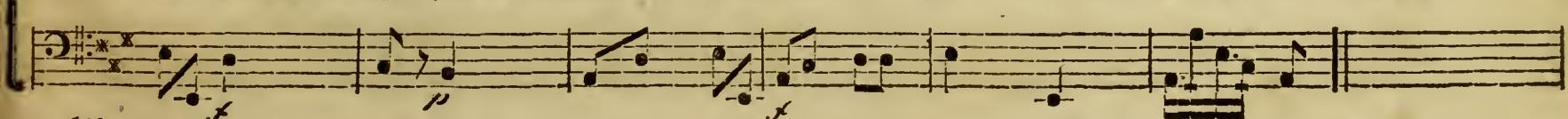
der Be - loh - nung wegen, ge - lockt durch Hoffnung auf Gewinn zieht der Soldat den Degen; der künftigen Ernd - te



Lust ver - süßt dem Landmann die Be - schwerden. Ihr lie - ben Kinder, wißt es wißt: den Tod al - lein, den Tod al -



lein hat man umsonst, hat man umsonst auf Er - den.



Lisuare.

Commodetto.

Die Alte.

Der Ritter.

Derwin.

Die Alte.  
Der Ritter.  
Derwin.

(Die Alte.)

Dein Le = ben war ver-

loh = ren, dies Wort er = hält es dir, dies Wort er = hält es dir. Be = denk, was du ge-

(Der Ritter.)

schwo = ren, halt dein Ver = spre = chen mir, halt dein Versprechen mir. Ich weiß was ich ge = schworen, ge-

trenlich halt ichs dir, ge = treu = lich halt ichs dir. Mein Le = ben war ver = loh = ren, dein

(Derwin.)

Mund er = hält es mir, dein Mund erhält es mir. Vom Kopf bis zu den Oh = ren hast du mich neu ge-

(Die Alte.)

boh = ren, du gu = tes al = tes Thier, du gu = tes al = tes Thier, du gu = tes al = tes Thier. Ver-

cresc.

N 2

si volti.

(R.u.D.)

(A.)

(R.u.D.)

(A.)

gefst mich nicht da - für! Ich bin voll Dank dafür!  
Wie dank ich dir dafür!

Ver - geft mich nicht da - für! Ich bin voll Dank dafür! Vergeft mich  
Wie dank ich dir dafür!

(R.u.D.)

(A.)

(R.u.D.)

(A.u.R.)

nicht, Ich bin voll Dank; Vergeft mich nicht, Ich bin voll Dank; Ver - geft mich nicht — da = für, ver - geft mich  
Wie dank ich dir, Wie dank ich dir; Ich bin voll Dank — da = für, ich bin voll

(Derw.) Wie dank ich dir da - für, wie

nicht da - für! Ich bin Vergeft mich nicht da = für!  
Dank da - für! ich bin voll Dank da = für!  
dank ich dir, wie dank ich dir da = für!

(Derw.)

Du mit den grauen Haa - ren, laß mich doch auch er = fah = ren, was er von dir ver-

(die A.)

nommen, still mei - ne Wiß - be - gier, still met - ne Wiß - be - gier. Du sollst es bald er-

fah - ren, du sollst es bald er - fahren, zähm dei - ne Neu - be - gier, zähm dei - ne Neu - be -

(der R.)

gier. Ich seh die Für - stinn kommen, ent = ge = gen eil ich ihr. Geschwinde! Auf Derwin! Geschwinde! Auf

Lisnart.

D

Si volti.

(Beyde.)

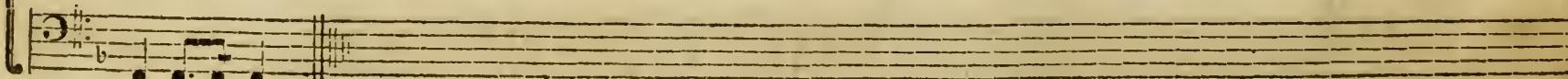
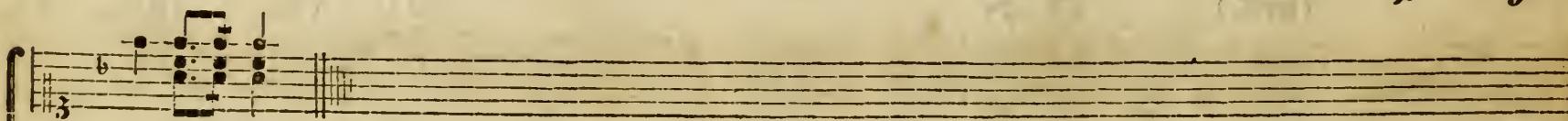
Derwin! Geschwinde fort von hier! geschwinde fort von hier, Geschwinde fort von hier! Geschwinde fort von hier! Geschwinde  
 Auf Derwin fort von hier! Auf Derwin

(Derw.) Wohlan!

Wohlan dann fort von hier! Wohlan dann fort von hier, fort

fort, fort fort von hier, geschwinde fort, fort fort von hier!  
 fort Auf Derwin

fort fort fort fort fort von hier!



Lisztuark und Dariolleffe,  
oder  
Die Frage und die Antwort.

Dritter Act.

Allegretto.

Der Ritter.

Das gan - ze weib - li - che Ge - schlechte -

Das gan - ze weib - li - che Ge - schlechte, o für - ne nicht, o für - ne nicht, ver-

si volti.

leßt mein Ausspruch dich!

Das gan = ge weib - li = che Ge - schlechte wünscht

sich das er = sie unsrer Rechte, wünscht sehn-suchtsg= voll, sehn=suchtsg Voll

die D = = ber = = herr-

schafft sich. O zür = ne nicht, o zür = ne nicht, ver = leßt mein Aus = spruch dich!

(Chor der Damen.)

Das Ver = bre = chen

sey ver - ge - ben, - sey ver - ge - ben, das die Kühn - heit euch ge - lehrt, das die Kühn - heit euch ge-

(Der Ritter.)

lehrt.

Welch ein Glück, Welch ein Glück

*m.s.*

ist dem das Leben, den der Lie - be Quaal ver - zehrt, den der Lie - be Quaal ver - zehrt, der

(Derwin.)

Liebe Quaal ver - zehrt, der Liebe Quaal ver - zehrt! Ha! nun hör ich auf zu be - ben,

Lisuart.

p

si volti.

(Chor der Damen.)

ich hör auf zu be - ben!

Das Ver = bre = chen sey ver = ge = ben,

sey ver = ge = ben, das die Kühn = heit euch ge = lehrt, das die Kühn = heit euch ge =

lehrt.

Allegretto.

Derwin.

Der Teu - fel kam vor vie - len Jahren, der Menschen Zu - stand zu er-

fahren, hier = auf in ei - nen ird - schen Leib.

Er schaff = te, wie die Men = schen = kin = der, sich Haus und

hof, und Schaaaf und Kinder!  
er nahm sich gar ein Weib,  
er nahm sich gar ein Weib,  
nahm sich gar ein Weib.  
Honesta u.

Honesta hieß die junge Schöne.  
Oft schwoll auf ihrem Kopf die Mähne,  
Und Wuth und Herrschaft war ihr Blick.  
Sie trieb den Teufel recht zu Paaren.  
Wie sehnt er nicht zu seinen Schäaren,  
Zur Hölle sich zurück!

Sie lieg ihm niemals niemals Friede.  
Bulekt ward er des Streitens müde,  
Und schlich im Stillen sich davon,  
Und fuhr, als er sich weggestohlen,  
Von seinem Schmerz sich zu erholen,  
In einen Musensohn.

Hier konnt er rechte nach Wunsch regieren;  
Er schrieb Satyren auf Satyren,  
Voll Rachsucht, Reid und Menschenhass.  
Man strebt umsonst ihn zu beschwören;  
Der Teufel lässt sich nicht bethören,  
Und quält den Dichter has.

Da kam mit Pauken und Trompeten  
Ein Arzt zur Wohnung des Poeten.  
Der Teufel fragt: Wer pocht ans Haus?  
Der Arzt spricht lächelnd: Eine Dame;  
Jung, schön; Honesta ist ihr Nahme;  
Gleich zog der Teufel aus.

Adagio.

Der Rit-  
ter.

Adagio. *Der Ritter.*

3 6/8 C

6/8 C

Auf e = =

wig, auf e = wig würde sie die Meine? Auf e = wig auf e = wig

Allegro.

wür-de sie die Mei-ne? Ihr Fein = de robt, du Höll er = = schel = ne mit

al = = len dei = nen Un = ge = heu = = = = = = = = = = = = ern, dies

Lisnart.

si volti.

Herr, dieß Gi = sen beut euch Troß?  
 m. f.

Adagio.

Auf e = wig würde  
 Allegro.

sie die Meine? auf e = wig wür = de sie die Mei = ne? Ihr Fein = de . tobt,  
 du Höll er = schei = ne, mit al = len dei = nen Un = ge = heu =

ern, dieß Herz, dieß Ei = sen beut  
 euch Troß, dieß Herz, dieß Ei = sen beut euch Troß, beut euch  
 Troß.

**Larghetto.**  
 Auf e = wig wür = de sie die Mei = ne? Er ist der schön = ste der Ge = dan = ken, er wird wenn  
 si volti.

Muth und Kräff - te wan - ken, die Krafft er - neun, den Muth be - feu - ern, und ist im schwersten  
Kampf mein Schuß, und ist im schwer - sten Kampf mein Schuß.

Auf Dal Segno.

Affettuoso.

Die Alte.

Reich dei = ne Hand als Bräut' = gam mir, mein lieb = stes Gut auf Erden; und ich verspreche

dir, ich verspreche dir nie unge = treu, nie unge = treu — zu wer = = den, ich verspreche dir nie un=ge-

treu, — nie un= getreu zu wer = den.

alla Polacca.

Die Alte.

Frische Lippen, vol-le Wangen, wo das Roth der Jugend glüht, reizen Jüngling dein Verlangen;

doch wie bald sind sie verblüht. Früchte die am schönsten strahlen, sind mit Bit-tern oft er-füllt; und oft liegt in

schwarzen Schalen hol-de Süf-sig-keit verhüllt.

Muß ich gleich in Hütten wohnen,  
Deckt mich gleich ein armes Kleid;  
Dennnoch hab ich mehr als Kronen,  
Hab ein Herz voll Zärtlichkeit,

Trau, ach traue meinen Schwören!  
Unausprechlich lieb ich dich.  
Läß dein Herz zum Mitleid röhren:  
Komm, ach komm, umarme mich.

Allegretto.

Der Ritter.

Klei - ne See - len, (o der Schande!) lie - ben

in dem Gegen - stande ih - rer Seuf - zer sich al - lein ih - rer Seuf - zer sich al - lein . ih - rer

Seuf - zer sich al - lein.

Her - zen, so die

si volti.

A handwritten musical score for voice and piano. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff is for the voice (soprano) and the bottom staff is for the piano. The music is in common time, with various key signatures and dynamic markings like 'tr' (trill). The lyrics are written below the vocal line in German. The score is numbered 68 at the top left.

Tugend schmücket, werden kei - ne Mar - ter scheun, wird der Vorwurf nur be - glücket, dem sich ih - re  
Wün - sche weihn, dem sich ih - re Wün - sche weihn, ih - re Wünsche, dem sich ih - re Wünsche  
ih - re Wünsche weihn.

Mezzo allegro.

Derwin.

(Die Damen fassen den Derwin, binden ihm die Hände, stellen ihn mitten auf das Theater, und tanzen um ihn herum.)

(Es nahet sich eine nach der andern, reift ihm einige Haare aus dem Bart, und macht ihm eine tiefe Verbeugung.)

(Derwin.)

Zu viele Complimen-te, Zu viele Complimen-te.

Lisuart.

S

si volti.

A handwritten musical score for voice and piano. The score consists of six systems of music, each with two staves: a treble staff for the vocal part and a bass staff for the piano. The key signature changes from G major (two sharps) to F major (one sharp) and then to D major (one sharp). The time signature varies between common time and 2/4 time. The vocal line includes lyrics in German, such as "Dass ich mich rächen kann!", "rä=chen rä=chen mich rächen könnte!", "Vor Schmerz möcht ich vergehn; vor", and "Schmerz möcht ich ver=geln!". The piano accompaniment features various chords, bass notes, and rhythmic patterns. The score is written on aged paper with some foxing and staining.

Dass ich mich

rä=chen rä=chen mich rächen könnte!

Vor Schmerz möcht ich vergehn; vor

Schmerz möcht ich ver=geln!

Das ist nicht aus-zustehn, das ist nicht aus-zu-stehn.

Die folgenden vier Zeilen werden mit einer kleinen Veränderung nach eben den Noten  
gesungen; die Zwischenspiele bleiben eben dieselben.

Vivace.

Die Prinzessinn.

A musical score for 'Die Prinzessinn.' featuring five staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The tempo is Vivace. The vocal line consists of eighth-note patterns, some with grace notes. The piano accompaniment features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The vocal part starts with a melodic line, followed by a piano solo section, and then returns to the vocal line. The lyrics 'Läß Mut-ter laß mich voll Ent = jü = cken' are written below the vocal line. The score is divided into measures by vertical bar lines.

den Mund auf dei - ne Lip = = = pen drü - cken.

Und du, und du, der mich so zärt - lich lie = het, wie dank ich

dir, mein be - ster Freund? Wie dank ich dir mein be - - - ster

Freund?

Lisztart.

E

si volti.

Ge = prie = sen sey die ho = = he Macht,  
 die dei = = nem Arm mich wie = = der = gie = bet, und mich = mit  
 dir auf stets ver = eint. Ge = prie = sen sey die ho = = he  
 Macht, die mich mit dir, die mich mit dir auf stets auf stets

ver = = eint, die mich mit dir auf stets ver = eint, die mich  
mit dir auf stets mit dir auf stets ver = = eint.

Entree  
der Fee Serena.

A handwritten musical score for 'Entree der Fee Serena.' The score consists of six staves of music. The first two staves are grouped by a brace and begin with a treble clef, a key signature of three sharps, and a common time signature. The first staff starts with a dynamic 'p' and includes a fermata over the second measure. The second staff begins with a dynamic 'f'. The third staff is in common time and has a dynamic 'm. f.'. The fourth staff is in common time. The fifth staff begins with a dynamic 'f'. The sixth staff is in common time. The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having vertical dashes through them. Measures are separated by vertical bar lines, and measures 10 and 20 are indicated above certain groups of notes.

Sostenuto.

Die Prinzessin.

Der fürch - ter - li - che

Zwerg! sein Rücken war ein Berg; ich sah ihn an mit Be - ben, ich sah ihn an mit Be - ben, um-

ar - men wollt er mich; der fürchter - li - che Zwerg! sein Rücken war ein Berg; ich sah ihn an mit

Be - - - ben, um - ar - men wollt er mich; um - ar - men wollt er mich; ich rief: Entferne

Lisuart.

si volti.

dich! Entferne dich! Viel lieber nimm mein Le - ben, viel lieber nimm mein Le - ben,  
lie - ber nimm mein Le - ben.

Commodetto.

Der Ritter und  
die Prinzessinn.

79

(Der Ritter.)

So darf ich dich die

Meine nennen, o du, o du, für die vom reinsten Feuer mein Herz so lange schon so lange

(die Prinz.)

schon gebrannt. Ja, mein Ge - lieb - ter, mein Be - freyer, dein bin ich nun, dein bin ich nun, und

II 2

si volti.

(der Rit.)

uns und uns zu trennen ver = mag al -lein al -lein des To : des Hand. Die Zeit der Thrä = nen

(Die Prinz.)

(Beyde.)

ist ver = schwunden, Dies ist die schönste die schön = ste meiner Stunden, Ich le = be nun {mit dem} ver-  
 {mit der}

cresc.

bun=den, durch {den} mein Herz zuerst, o Lie = be, die Wunder dei=ner Macht ge = kannt.

(der R.)

(die Pr.)

(der R.)

So darf ich dich die Mei = ne nonnen? Ja, mein Ge = liebter, mein Be = freyer  
 die Mei=ne? o

(die Pr.)

du für die vom rein = sien Feuer mein Herz so lan = ge . schon - gebraunt. Dein bin ich nun, und uns zu

(der R.)

(die Pr.)

trennen ver = mag al =lein des To = des Hand. Die Zeit der Thränen ist : verschwunden, Dies ist die schön = ste mei = ner

(Beyde.)

Stun = den. Ich le = be nun { mit dem } ver = bun = den, durch { den die } mein Herz zu = erst, mein

Herz querst, o Lie = be, die Wunder dei = ner Macht — — — — ge = kannt, die

Wun - der dei - ner Macht ge - kannt, : die Wunder dei - ner Macht, die Wunder dei - ner Macht, die  
 Wunder dei - ner Macht ge - kannt. (Der Ritter.)  
 Der hat kein Allegretto.  
 (die Prinz.)  
 wah - res der hat kein wah - res Glück em - pfunden, wer die - ses Glück noch nicht em - =  
 wah - res Glück em - pfunden, wer die - ses Glück noch nicht noch nicht em - =  
 pfand; } der hat kein wah - res Glück em - pfun - den, wer die - ses Glück noch nicht, em - pfand. Kein wah - res Glück, kein  
 pfand } (Die Prinz.) (der R.)

(die Pr.)

(Beyde.)

wah = res Glück, kein wah = res Glück hat der em = pfunden, wer die=ses Glück noch nicht em = pfand, die=ses Glück,

wer dieses Glück noch nicht em = pfand, noch nicht em = pfand.

So Dal Segno.

Allegro non troppo.

Coro.

3

Wenn vor dem Don - ner - wa - - - gen,

die Lüft nicht mehr nicht mehr er - hebt, lässt glän - zen = der die Son - - - ne - ihr Ant - - -

lig sehn, ihr Ant = lis sehn, ihr Ant = lis sehn.

So strahlt nach lan - gen Ta - gen, im

schwar - zen Gram ver = lebt, ver = lieb - ter Her - zen Won - ne ver-

lieb - ter Her - zen Won - ne, ge = dop - pelt schön, ge = dop - pelt

schön, ge = dop = pelt schön.

Die Lie = be jählt die Thrä = nen des Jünglings

und der Schö = nen, voll Mit = leid horcht sie nie = der, auf hei = ser

Wün = sche Flehn, voll Mit = leid horcht sie nie = der auf hei = ser Wün = sche Flehn.

Wenn die ge = quäl = ten Her =

zen nicht mehr zu hof = fen wa = gen, dann kehrt sie schnell die Kla = gen in Zu = bel-

vol = le lie = der m.f. die ih = re ih = re

Huld er = höhn.

Dal Segno.

Allegretto.

Vaudeville.

El - mi - - re weinte auf

ihres Gatten Bah-re, die weis - - se Hand tobt in dem schönsten Haa-re, es bringt ihr kla - gen - des Ge-

schrey die gan - ze Nach - bar - schafft her - bey.

Doch

fühlt der jun - gen Witt - we Herz auch in der That so gros - sen Schmerz? Und währt ihr

Coro.

Rum = mer vie - le Lage? O schwe = re Fra - ge! o schwe = re Fra = ge! o schwe = re

Fra - - ge.

Aleander ic.

Ende.